II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1032/2010

2010 m. lapkričio 15 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 174/2005, nustatantis su karine veikla susijusios pagalbos tiekimo į Dramblio Kaulo Krantą apribojimus

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2010 m. spalio 29 d. Tarybos sprendimą 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos Dramblio Kaulo Krantui taikomos ribojamosios priemonės [1],

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2005 m. sausio 31 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 174/2005, nustatančiame su karine veikla susijusios pagalbos tiekimo į Dramblio Kaulo Krantą apribojimus [2], nurodytas draudimas eksportuoti įrangą, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, ir teikti tam tikrą techninę pagalbą, taip pat finansavimą ir finansinę pagalbą. Šios ribojamosios priemonės pradėtos taikyti pagal 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos bendrąją poziciją 2004/852/BUSP dėl ribojančių priemonių Dramblio Kaulo Krantui [3].

(2) Atsižvelgiant į 2010 m. spalio 15 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1946 (2010) ir Sprendimą 2010/656/BUSP, reikia iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 174/2005, siekiant leisti eksportuoti žudyti nepritaikytą įrangą, taip pat žudyti nepritaikytą įrangą, kurią galima panaudoti vidaus represijoms, bet kurią ketinama naudoti tik tam, kad Dramblio Kaulo Kranto saugumo pajėgos, palaikydamos viešąją tvarką, galėtų naudoti tik atitinkamą ir proporcingą jėgą, taip pat leisti teikti susijusią techninę pagalbą, finansavimą ir finansinę pagalbą.

(3) Remiantis ekspertų rekomendacijomis ir atsižvelgiant į 2005 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1236/2005 dėl prekybos tam tikromis prekėmis, kurios galėtų būti naudojamos mirties bausmei vykdyti, kankinimui ar kitokiam žiauriam, nežmoniškam ar žeminančiam elgesiui ir baudimui, turėtų būti atnaujintas įrangos, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, sąrašą [4].

(4) Atsižvelgiant į naują teisės aktų rengimo praktiką, tikslinga atnaujinti straipsnį dėl Sąjungos jurisdikcijos.

(5) Reglamentas (EB) Nr. 174/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 174/2005 iš dalies keičiamas taip:

(1) 4 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, jame nurodyti draudimai netaikomi:

a) teikiant techninę pagalbą, finansavimą ir finansinę pagalbą, susijusią su ginklais ir susijusia įranga, jei tokia pagalba ar paslaugos yra skirtos tik Jungtinių Tautų operacijai Dramblio Kaulo Krante (UNOCI) ir ją remiančioms Prancūzijos pajėgoms paremti ir naudoti šioje operacijoje;

b) teikiant techninę pagalbą, susijusią su žudyti nepritaikyta karine įranga, kurią ketinama naudoti tik humanitariniais ar apsaugos tikslais, įskaitant tokią įrangą, skirtą ES, JT, Afrikos Sąjungos ir Vakarų Afrikos valstybių ekonominės bendrijos (VAVEB) vykdomoms krizių valdymo operacijoms, kai tokiai veiklai iš anksto yra pritaręs Sankcijų komitetas;

[1] OL L 285, 2010 10 30, p. 28.
[2] OL L 29, 2005 2 2, p. 5.
[3] OL L 368, 2004 12 15, p. 50.
[4] OL L 200, 2005 7 30, p. 1.

c) teikiant finansavimą ar finansinę pagalbą, susijusią su žudyti nepritaikyta karine įranga, kurią ketinama naudoti tik humanitariniais ar apsaugos tikslais, įskaitant tokią įrangą, skirtą ES, JT, Afrikos Sąjungos ir VAVEB vykdomoms krizių valdymo operacijoms;

d) teikiant techninę pagalbą, susijusią su ginklais ir susijusia įranga, kurie skirti tik gynybos ir saugumo pajėgų reorganizavimo procesui paremti ar naudoti jo metu pagal *Linas-Marcoussis* susitarimo 3 punkto f papunktį, kai tokiai veiklai iš anksto yra pritaręs Sankcijų komitetas;

e) teikiant finansavimą ar finansinę pagalbą, susijusią su ginklais ir susijusia įranga, kuriuos ketinama naudoti tik gynybos ir saugumo pajėgų reorganizavimo procesui paremti ar naudoti jo metu pagal *Linas-Marcoussis* susitarimo 3 punkto f papunktį;

f) pardavimui ar tiekimui, kai laikinai perduodama ar eksportuojama Dramblio Kaulo Krante esančioms kurios nors valstybės, kuri pagal tarptautinę teisę imasi veiksmų, išimtinai ir tiesiogiai skirtų savo piliečių ir asmenų, už kuriuos Dramblio Kaulo Krante ji yra prisiėmusi konsulinę atsakomybę, evakuacijai palengvinti, pajėgoms, kai apie tai iš anksto pranešta Sankcijų komitetui;

g) teikiant techninę pagalbą, finansavimą arba finansinę pagalbą, susijusią su žudyti nepritaikyta karine įranga, kurią ketinama naudoti tik tam, kad Dramblio Kaulo Kranto saugumo pajėgos, palaikydamos viešąją tvarką, galėtų naudoti tik atitinkamą ir proporcingą jėgą.“;

(2) įterpiamas šis straipsnis:

„*4a straipsnis*

1. Nukrypstant nuo 3 straipsnio, II priede nurodyta valstybės narės, kurioje įsisteigęs eksportuotojas ar paslaugų teikėjas, kompetentinga institucija gali leisti, tokiomis sąlygomis, kurias ji laiko tinkamomis, parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti I priede nurodytą žudyti nepritaikytą įrangą arba teikti techninę pagalbą, finansavimą ar finansinę pagalbą, susijusią su tokia žudyti nepritaikyta įranga, jeigu nustatoma, kad atitinkamą žudyti nepritaikytą įrangą ketinama naudoti tik tam, kad Dramblio Kaulo Kranto saugumo pajėgos, palaikydamos viešąją tvarką, galėtų naudoti tik atitinkamą ir proporcingą jėgą.

2. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie visus pagal 1 dalį suteiktus leidimus.

3. Leidimai neišduodami veiklai, kuri jau buvo įvykdyta.“;

(3) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„*9 straipsnis*

Šis reglamentas taikomas:

a) Sąjungos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę;

b) visuose valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose orlaiviuose ar laivuose;

c) visiems Sąjungos teritorijoje arba už jos ribų esantiems asmenims, kurie yra valstybės narės piliečiai;

d) visiems pagal valstybės narės teisę įsteigtiems arba įkurtiems juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms;

e) visiems Sąjungoje visą verslą arba jo dalį vykdantiems juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms.“;

(4) I priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu;

(5) II priedo pavadinimas pakeičiamas taip:

„4 ir 4a straipsniuose nurodytų kompetentingų institucijų sąrašas“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2010 m. spalio 29 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. lapkričio 15 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. VANACKERE

PRIEDAS

„I PRIEDAS

3 ir 4a straipsniuose nurodytos įrangos, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, sąrašas

1. Toliau išvardyti šaunamieji ginklai, šaudmenys ir susiję priedai:

   1.1 šaunamieji ginklai, nekontroliuojami pagal Europos Sąjungos bendrojo karinės įrangos sąrašo [1] (toliau – ES bendrasis karinės įrangos sąrašas) ML 1 ir ML 2 punktus;

   1.2 1.1 punkte išvardytiems šaunamiesiems ginklams specialiai sukurti šaudmenys ir specialiai sukurti jų komponentai;

   1.3 taikikliai, nekontroliuojami pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą.

2. Bombos ir granatos, nekontroliuojamos pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą.

3. Toliau išvardytos transporto priemonės:

   3.1 specialiai riaušėms malšinti sukurtos ar pritaikytos transporto priemonės su įmontuota vandens patranka;

   3.2 transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos elektros srove atremti užpuolimus;

   3.3 transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos užtvaroms šalinti, įskaitant statybos įrangą su balistine apsauga;

   3.4 transporto priemonės, specialiai sukurtos kaliniams ir (arba) sulaikytiesiems vežti ar pervežti;

   3.5 transporto priemonės, specialiai sukurtos mobiliosioms kliūtims dislokuoti;

   3.6 3.1–3.5 punktuose nurodytų transporto priemonių komponentai, specialiai sukurti riaušėms malšinti.

   1 pastaba. Šis punktas netaikomas transporto priemonėms, specialiai sukurtoms gaisrams gesinti.

   2 pastaba. 3.5 punkte vartojamas terminas „transporto priemonės“ apima priekabas.

4. Toliau išvardytos sprogstamosios medžiagos ir susijusi įranga:

   4.1 įranga bei prietaisai, specialiai sukurti sprogimui sukelti elektrinėmis ir neelektrinėmis priemonėmis, įskaitant uždegimo įtaisus, detonatorius, uždegiklius, stiprintuvus ir detonavimo virvę, bei specialiai sukurti jų komponentai, išskyrus įrangą bei prietaisus, specialiai sukurtus konkrečiai komercinei paskirčiai – naudojant sprogstamąsias medžiagas įjungti kitą įrangą ar prietaisus, kurie neskirti sprogdinti (pvz., automobilio oro pagalvės pripūtimo įrenginiai ar gaisro gesintuvų jungiklių elektros viršįtampio iškrovikliai), arba palaikyti jų veikimą;

   4.2 linijiniai sprogstamieji užtaisai, nekontroliuojami pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą;

   4.3 toliau išvardytos kitos sprogstamosios medžiagos, nekontroliuojamos pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą, ir susijusios medžiagos:

      a. amatolas;

      b. nitroceliuliozė (su daugiau kaip 12,5 % azoto);

      c. nitroglikolis;

      d. pentaeritritolio tetranitratas (PETN);

      e. pikrilo chloridas;

      f. 2,4,6-trinitrotoluenas (TNT).

5. Toliau išvardyta apsauginė įranga, nekontroliuojama pagal ES bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 13 punktą:

   5.1 neperšaunama ir (arba) neperduriama šarvuotė;

   5.2 neperšaunami ir (arba) nuo skeveldrų apsaugantys šalmai, apsauginiai šalmai ir skydai gintis nuo riaušininkų bei neperšaunami skydai.

[1] OL C 69, 2010 3 18, p. 19.

Pastaba. Šis punktas netaikomas:

— *specialiai sporto veiklai sukurtai įrangai;*

— *darbo saugos reikalavimams atitikti specialiai sukurtai įrangai.*

6. Mokytis šaudyti iš šaunamųjų ginklų skirti simuliatoriai, nekontroliuojami pagal ES bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 14 punktą, ir specialiai jiems sukurta programinė įranga.

7. Naktinio matymo ir terminio vaizdo įranga bei vaizdo skaisčio stiprintuvai, išskyrus kontroliuojamus pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą.

8. Spygliuotoji viela.

9. Kariniai peiliai, kovos peiliai ir durtuvai, kurių ašmenys ilgesni kaip 10 cm.

10. Specialiai sukurta šiame sąraše nurodytų gaminių gamybos įranga.

11. Šiame sąraše nurodytų gaminių kūrimui, gamybai ar naudojimui skirtos specialios technologijos.“.